



# DR. JONATHAN FRUOCO

## CONTACT

-  124 rue Jean Paul Sartre,  
73000, Chambéry, France
-  +33.6.66.31.73.43
-  jonathan.fruoco@gmail.com
-  06 November 1987
-  www.jonathanfruoco.com

## PROFIL

Dr. Jonathan Fruoco is Adjunct Professor of English and Associate member of the Center of Anglophone Research at Paris-Nanterre University. His research focuses on the linguistic and cultural evolution of medieval England, with a particular interest in the polyphony of Geoffrey Chaucer's work and its connection with French and Italian courtly poetry.

## EDUCATION

- Agrégation externe spéciale : English, 09/2020 - 06/2021  
Université Paris Nanterre - Nanterre - Ranked first
- Ph.D. in Languages, literatures and human sciences (English Studies), 12/2010 - 10/2014  
Université Grenoble Alpes - Grenoble, France  
"Évolution narrative et polyphonie littéraire dans l'oeuvre de Geoffrey Chaucer", under the supervision of Pr. Denis Bonnecase.

## HONOURS

- 2024**  
M.A.A. Travel Grant: awarded by the Medieval Academy of America.

## TEACHING

### Since 2023

- Adjunct Professor of English - Université Paris Nanterre. Teaching *Sir Gawain and the Green Knight* for the agrégation.

### Since 2022

- Professeur agrégé d'anglais / Senior Secondary School Teacher. Vaugelas High School, Chambéry.

### 2021-2022

- Professeur agrégé d'anglais / Senior Secondary School Teacher - Gaspard Monge High School, Chambéry.

### 2017 – 2020

- Professor of English - Pigier Performance, Grenoble.  
Teaching English and specialised courses in Business and Management Economics classes.

### 2017-2018

- Lecturer - Université Grenoble Alpes. Masters in literature : "Le printemps en hivers en Angleterre médiévale : Chaucer et les origines de la Saint Valentin".

### 2016-2017

- Lecturer - Université Grenoble Alpes. Masters in literature : "Chaucer, *The Merchant's Tale* et autres histoires de poirier".

### 2015-2016

- Lecturer - Université Grenoble Alpes. Masters in literature : "Chaucer, *The Parliament of Fowls* et *The House of Fame*: l'usage détournée du symbolisme de l'oiseau".

## LATEST PUBLICATIONS

### Books

- Blanc, William, Breton, Justin and Fruoco, Jonathan. *Robin des Bois. De Sherwood à Hollywood*. Paris: Libertalia, 2024 (to be published).
- Fruoco, Jonathan. *Unveiling the Green Knight*. Nanterre: Presses Universitaires de Paris Nanterre, 2024.
- Fruoco Jonathan, (Contributing Editor), *The Encyclopedia of the Global Middle Ages*. Ed. Danna Messer. London: Bloomsbury Publishing, 2023.
- Fruoco, Jonathan. *Geoffrey Chaucer. Œuvres complètes. Tome 2 : Troilus et Criseyde*. Paris: Classiques Garnier, 2023.
- Fruoco, Jonathan. *Geoffrey Chaucer. Œuvres complètes. Tome 1 : Le Livre de la Duchesse et autres textes*. Paris: Classiques Garnier, 2021.
- Fruoco, Jonathan (ed.). *Polyphony and the Modern*. Abingdon-on-Thames: Routledge, 2021.
- Fruoco, Jonathan. *Chaucer's Polyphony: The Modern in Medieval Poetry*. Kalamazoo-Berlin: MIP, De Gruyter, 2020.
- Fruoco, Jonathan. *Les faits et gestes de Robin des Bois : poèmes, ballades et saynètes*. Grenoble: UGA Editions, 2017.

### Book Chapters

- Contributions of 2 entries to *The Encyclopedia of the Global Middle Ages*. Ed. Danna Messer. London: Bloomsbury Publishing, 2023: Geoffrey Chaucer; Geoffrey Chaucer's Influence.

## 2022

Elected a Fellow of the Royal Historical Society.

## 2020-2021

M.A.A. Travel Grant: awarded by the Medieval Academy of America.

## 2018

Lone Medievalist Prize for Scholarship: awarded for *Les faits et gestes de Robin des Bois: Poèmes, ballades et saynète*.

## 2017

James J. Paxson Memorial Travel Grant: awarded by BABEL Working Group.

## 2016

NCS Howard Scholarship Travel Award: awarded by the Donald Howard Travel Scholarships Committee of the New Chaucer Society.

## 2015

IUF Publication Grant: awarded by the Institut Universitaire de France.

## LANGUAGES

### French

Native speaker

### English

Bilingual

### Italian

Fluent

• Contribution of 11 entries to *The Chaucer Encyclopedia*. Ed. by Richard Newhauser, Vincent Gillespie, Jessica Rosenfield and Katie Walter. Hoboken: Wiley-Blackwell, 2023: Cartage (Cartagena); France, Fraunce; Gawle (Galatia); Palatyte (Palathia, Balat); Ravenne (Ravenna); Sayne, Seyne (Seine River); Simon Aurea Capra; Tagus (Tajo River); Tybre (Tiber River); Walakye (Wallachia); Watriquet de Couvin.

• Contribution of 2 chapters to *Fantasy et Moyen Âge*. Ed. by Victor Battagion and Anne Besson. Chambéry: ActusF, 2023: "Mauvais garçons et hommes des bois" (p. 287-290), "Robin au cinéma" (p. 291).

• Fruoco, Jonathan. "Robin des Bois et Merlin, l'héroïsme en forêt". *La forêt, un Moyen Âge enchanté ?* Exhibition catalogue, Musée de Saint-Antoine-l'Abbaye. Gand: Snoeck éditions, 2021, p. 116-121.

• Fruoco, Jonathan. "Emergence des vernaculaires et traductions du sacré dans l'Europe médiévale : le cas de conscience de l'Église". *"Translatio" and the History of Ideas. Ideas, Languages, Politics*. Volume 1. Ed. Anna Kukulka-Wojtasik. Bern: Peter Lang, 2019, p. 169-177.

• Fruoco, Jonathan. "Myth Contact in Medieval England: The Birth of a Transnational Arthurian Mythology". *Pérégrinations et métamorphoses : Échanges linguistiques et littéraires entre la Grande-Bretagne et la France depuis le Moyen Âge*. Ed. Diane Nicolas. La Roche-sur-Yon: Presses Universitaires de l'ICES, 2019, p. 67-79.

• Fruoco, Jonathan. "Chaucer as a Sociolinguist: Understanding the Role of Language in Chaucer's Internationalism". *Geoffrey Chaucer*. Ed. James M. Dean. Ipswich, Massachusetts: Salem Press, 2017, p. 216-230.

## Papers

• Fruoco, Jonathan. "A Tale of Two Competing Pandemic Experiences." *New Chaucer Studies: Pedagogy and Profession* 2.2, 2021, p. 65-67,

[https://escholarship.org/uc/ncs\\_pedagogyandprofession](https://escholarship.org/uc/ncs_pedagogyandprofession)

• Fruoco, Jonathan. "Geoffrey Chaucer et le dédale de Renommée." *Questes* 42. Paris : Presses Universitaires de la Sorbonne, 2020.

• Fruoco, Jonathan. "Si l'or doit rouiller, que deviendra le fer ? Chaucer et les représentations du Pardonneur dans les *Contes de Canterbury*." *Mélanges de Science Religieuses* 76/4. Lille : FLSH de l'Université Catholique de Lille, 2019, p. 5-18

• Fruoco, Jonathan. "Geoffrey Chaucer, *The Merchant's Tale* et la dialectique de l'élévation." *IRIS*, Dir, Fleur Vigneron, Université Grenoble Alpes, n°39, 2019.

## LATEST AND UPCOMING CONFERENCES

### October 2024

• "Naviguer l'obscénité : traduire le sexe dans la littérature médiévale" - Parler de foutre : le sexe dans les textes médiévaux, étude poétique et réception (XIe-XXIe s.). Rennes University.

### July 2024

• "Bridging Worlds: A Mythocritical Exploration of *The Conference of the Birds* and *The Parliament of Fowls* in Cross-Cultural Translation" - New Chaucer Society 2024 Congress. The California Institute of Technology.

### January 2024

• "L'archétype médiéval et le pouvoir commercial : Robin des Bois" - Le Moyen Âge fait-il vendre ? Artois University.

### August 2023

• "Translation as an Act of Resistance" - *In sondry ages and sondry londes: Global Chaucer in the XXIst Century*. Hiroshima University.

• "*Troilus and Criseyde*: The Ambiguity of Double Enunciation" - The English Research Association of Hiroshima Annual Conference. Hiroshima University.

**July 2022**

• "Is there an Embargo on Chaucer in France?" - New Chaucer Society 2022 Congress. Durham University.

**May 2022**

• "The Translator's Tale: Or, How to Save Chaucer's Naughty Bits in 21st-Century France" - International Congress on Medieval Studies. Western Michigan University.

**October 2021**

• "Réimaginer la légende : Robin des Bois, du texte à l'écran" - Médiévalisme(s). Reconfigurer : La petite fabrique du Moyen Âge aujourd'hui. UNIL, Lausanne University.

• "*Baudolino* ou l'échappée médiévaliste d'Umberto Eco" - S'évader au Moyen Âge : entre appropriations contemporaines et imaginaires de l'histoire médiévale. Autun, Centre d'histoire vivante, under the supervision of the UNESCO.